



ĐỀ NGHỊ TU CHỈNH THƯ BẢO LÃNH/ THƯ TÍN DỤNG DỰ PHÒNG
(Application for Amendment Letter of Guarantee/ Standby Letter of Credit)

TO: BANK OF INDIA HCMC BRANCH
 Kính gửi: Ngân Hàng Bank Of India Chi Nhánh TP.HCM

Ngày/dd tháng/mm..... năm/ yyyy.....
 Sửa đổi lần thứ (Amendment number):

Tên đơn vị / Name:
 Địa chỉ/ Add :
 Điện thoại/ Tel:
 Fax :

Với mọi trách nhiệm thuộc về phần mình, chúng tôi đề nghị quý Ngân hàng tu chỉnh Thư Bảo lãnh/thư tín dụng theo chi tiết bên dưới theo các điều khoản và điều kiện sau/ *With all our obligations, we hereby request the Bank to amend Letter of Guarantee/ Letter of Credit as Terms and Conditions below:*

| | | | | | |
|--|--|------------------------------|---|---------------|--|
| số gốc(Original No.): | | Ngày/date:/...../..... | | số tiền/ Amt: | |
| Nội dung tu chỉnh/ Amendment Content | | | | | |
| <input type="checkbox"/> Thông tin Bên được bảo lãnh (Guaranteed's Details):..... Địa chỉ/ Add..... Người liên lạc/ Contact person: Điện thoại/ Tel:..... | | | <input type="checkbox"/> Thông tin Bên thụ hưởng (Beneficiary's Details):..... Địa chỉ/ Add..... Người liên lạc/ Contact person: Điện thoại/ Tel: | | |
| <input type="checkbox"/> Số tiền bảo lãnh/ Amount : | | Ng. tệ/ CCY: | Bằng chữ/ In words: | | |
| Hình thức bảo lãnh/ Type of Guarantee | | | | | |
| Mục đích bảo lãnh/ Purpose of Guarantee | | | | | |
| Ngày hiệu lực/ Effective date:/...../..... | | | Ngày hiệu lực/ Effective date:/...../..... | | |
| Instructions to Bank/ Chỉ thị cho Ngân hàng | | | | | |
| <input type="checkbox"/> Ghi nợ tài khoản số/ To debit our Account No:for all Your charges <input type="checkbox"/> Phong tỏa tài khoản số/ Hold lien of our Account N.o:.....as cash Margin for this Application Số tiền/ Amount: In words:..... We hereby undertake to the Bank that the blocked cash margin as mentioned above will not be unblocked without the Bank's consent and/or until we finish all our obligations with the Bank relating to this Application/ Chúng tôi theo đây cam kết với Ngân hàng số tiền ký quỹ/ bị phong tỏa nêu trên sẽ không được giải ngân khi chưa có sự đồng ý của Ngân hàng và/ hoặc cho đến khi chúng tôi đã hoàn thành tất cả nghĩa vụ với Ngân hàng liên quan đến Đơn Đề nghị này. | | | | | |
| Chúng tôi đồng ý và chấp thuận tất cả ràng buộc bởi “Cam kết bồi hoàn” trong Thư Bảo lãnh/ Thư tín dụng dự phòng gốc. Đề nghị tu chỉnh này sẽ trở thành một phần không thể tách rời với Thư Bảo lãnh/ Thư tín dụng dự phòng gốc. We agree to be bound by the “Indemnity” of original | | | Ngày/ date/...../..... | | |

| | | |
|---|---|--|
| Letter of Guarantee/ Standby Letter of Credit. This Amendment shall from part of original Letter of Guarantee/ Standby Letter of Credit. | Chữ ký và con dấu Bên yêu cầu <i>Applicant's Signature(s) and Stamp</i> | |
| Dành cho Ngân hàng/ For Bank use only | | |
| <input type="checkbox"/> Approve/ xác nhận đề nghị hợp lệ Các thông tin của giao dịch: - Số tham chiếu/ Referencé N.o: - Số tiền KQ tăng: - Số tiền KQ giảm: Charges/ Phí phải thu: Số TK/ Acc N.o:..... EX rate/ Tỷ giá: (if any/nếu có) | Received by Date/Ngày...../...../..... | Approved by Date/Ngày...../...../..... |